



# QUATEL'NEWS

Mensuel offert par les Amis de l'EHPAD du QUATELBACH.

N° 90 : 10 JANVIER 2021

Amis lecteurs de **QUATEL'NEWS**,

**BONNE ANNÉE 2022 »**

**A glicklig nei Jahr !**

Et voilà que 2022 poursuit son chemin. Chemin que nous allons partager ensemble, vous résidents et autres lecteurs de ce mensuel et nous bénévoles de l'association.

**Ce chemin** que nous espérons être celui du renouveau, d'une vie sans Covid et sans soucis, nous l'aborderons avec espoir. Derrière nous des années de bonheur et de tristesse, devant nous quelques mois d'hiver mais aussi ces mois de printemps et d'été que nous attendons toutes et tous avec impatience. La patience vous savez ce que cela représente.

**Bénévoles**, nous ferons ce qu'il faut pour vous faire passer le temps, vous faire sourire, vous accompagner lors de sorties, animer les après-midi galettes, tartes, bretzels et autres, nous vous ouvrirons les portes des ateliers bricolage et couture, et vous aiderons à cheminer avec l'équipe liturgique dans votre parcours spirituel, nos vélos thérapeutiques vous attendent pour parcourir les rues de Sausheim et des environs.

**De belles** perspectives s'offrent à nous, n'ayons pas l'esprit chagrin si le ciel n'est pas bleu chaque jour, nous le savons qu'après la pluie reviendra le soleil, et après la nuit le jour.

**Nous mettrons** tout notre cœur et notre énergie pour vous proposer chaque mois ce mensuel **Quatel'News**. Nous restons à votre écoute pour faire aussi bien à chaque parution, sinon mieux encore.

**Les personnels** de l'EHPAD sont à votre côté, à notre côté aussi, nous le savons. **Merci à eux.**

**Passez une belle année 2022.**

Les rédacteurs.

**À suivre quelques dictons autour de janvier que nos « anciens » connaissent si bien :**

**Le 10** : beau temps à la saint Guillaume donne plus de blé que de chaume.

**Le 11** : Arcade, Hilaire et Tatiana gèlent les rivières.

**Le 13** : soleil et chaleur à la sainte Yvette n'indiquent pas la fin de l'hiver.

**Le 16** : prépare à la saint Marcel tes graines nouvelles.

**Le 19** : saint Marius : janvier le frileux, février le grésilleux.

**Le 20** : à la saint Sébastien, l'hiver reprend ou se casse les dents.

**Le 22** : s'il fait beau à la saint Vincent, le vigneron s'en va en chantant.

**Le 23** : à la saint Barnard : sécheresse en janvier, richesse du fermier.

**Le 25** : à la sainte Paule l'hiver se casse ou se recolle.

**Le 27** : après la sainte Angèle le jardinier ne craint plus le gel.

**Le 30** : souvent à sainte Martine, l'hiver reprend dès mâtines.



**Au sommaire de ce numéro :**

**Les bons** mots du Général De Gaulle.

**Quand** je serai vieille !

**N'ayez pas** peur, suivi de A güater Rutsch in's Neia par Maurice Schlienger.

**Quelques** légendes d'Alsace.

**Poèmes** autour de janvier et de l'année par Henri Schumacher et Rosemonde Gérard.

**Questions** et réponses.

**Le quotidien** à l'EHPAD du Quatelbach et le bonheur.

Pour **Quatel'News** : Michèle N., Jérémy G. Maurice S. et Daniel S.

## « Les bons mots du Général »

**Le Général Charles André Joseph Marie De Gaulle**, né à Lille en 1890, décédé à Colombey-les-Deux-Églises en 1970, était un personnage politique, qui, malgré ses fonctions, possédait beaucoup d'humour. Découvrez ou redécouvrez ci-dessous quelques-unes de ses remarques restées célèbres.



**Lors** d'une de ses visites au CNRS à une époque où l'on déplorait le manque d'inventivité des chercheurs, il déclara : «**Des chercheurs qui cherchent, on en trouve, mais des chercheurs qui trouvent, on en cherche...**».

**En septembre** 1959, lors d'un voyage officiel dans le Pas-de-Calais, De Gaulle, devenu président de la République, est présenté à l'abbé Baheux, très ému, qui lui dit en tremblant : «**Mon Général... c'est moi qui vous ai marié en 1921**». Le Général lui répond : «**Je vous pardonne et je ne vous en veux pas !**».

**Lors du** même voyage, De Gaulle retrouve Jules Cousin, qui fut son compagnon de chambrée près d'un demi-siècle plus tôt. Jules Cousin qui l'avait surnommé «**La grande asperge**», est si impressionné qu'il reste muet. Peu après, de Gaulle glisse à l'oreille de son beau-frère : «**Le brave Jules a pu constater que la grande asperge est devenue une grosse légume !** ». Modeste avec ça !

**Lors du** conseil des ministres du 13 novembre 1961, on vient d'apprendre que l'ambassade de France à Rabat a été mise à sac. Commentaire du ministre des Affaires Étrangères Maurice Couve de Murville : «**Bien sûr, si nous étions encore en régime de protectorat, cela ne se serait pas produit** » Conclusion du Général : «**Et si les Français de Napoléon étaient restés à Moscou, il n'y aurait pas eu Staline !**».

**Cela se** passe le 10 mai 1962 dans un petit village du Jura. De Gaulle : «**Alors, monsieur le Maire, pour l'eau ça va ?**» «**Oui, mon Général, ce qu'on aimerait à présent c'est avoir le téléphone**». «**Ah, vous en êtes déjà là ! ... Je prends bonne note... Je vous téléphonerai et vous donnerai des nouvelles de votre demande !**»



**Après** l'attentat du Petit-Clamart, De Gaulle était insatisfait de l'attitude des ministres qui ne lui avaient pas écrit, car il considérait avoir été mitraillé en tant que chef de l'État, dans sa fonction officielle. En revanche, lorsqu'en avril 1964, il est opéré de la prostate, c'est uniquement l'homme privé qui est concerné, et il s'indigne de recevoir à l'hôpital Cochin des lettres de ses ministres : «**Enfin, ce n'est tout de même pas la prostate de la France !**».

**Lors d'une** réception à l'Élysée, un ambassadeur s'approche du Général et lui dit : «**Savez-vous, monsieur le Président, que ma femme est très gaulliste ?**» «**Eh bien ! La mienne, Monsieur l'Ambassadeur ... ça dépend des jours !**».

**À l'occasion** d'une visite à la Bibliothèque Nationale, qui a exposé à cette occasion un brouillon écrit de sa main, très raturé comme d'habitude, à côté d'un manuscrit de Corneille sans ratures ni surcharges, le Général fait cette remarque : «**Tiens, Corneille ne se relisait pas !**».

**À Colombey-les-Deux-Églises**, Malraux, s'entretient avec De Gaulle, il s'interrompt pour lui désigner le chat de la maison : «**Regardez, mon Général, ses oreilles bougent, il nous écoute.** » De Gaulle sourit : «**Pensez-vous ! Je le connais, il fait semblant !**».

**Le 19 mai 1958** De Gaulle déclare : «**Je suis un homme qui n'appartient à personne et qui appartient à tout le monde** ».

**Une autre** fois il déclara : «**Comme un homme politique ne croit jamais ce qu'il dit, il est toujours étonné quand il est cru sur paroles** ».

**Nombreux** sont nos hommes et femmes politiques qui se réfèrent aujourd'hui au Général De Gaulle, ils n'ont hélas pas tous son humour !

**Mais ce n'est que notre avis.**

## Quand je serai vieille...



**Quand je serai vieille**, je ne veux pas qu'on m'appelle «... ma petite dame » ou «...ma jolie ». **Je veux** être respectée et conserver mon identité jusqu'à la fin.

**Je ne veux** pas qu'on me retourne dans tous les sens sans même me prévenir pendant les soins.

**Je veux** que l'on me touche avec douceur, avec prévenance et qu'on m'explique ce que l'on me fait.

**Je ne veux** pas qu'on me juge et qu'on dise de moi que je suis difficile ou compliquée.

**Je veux** que l'on me traite avec bienveillance et que l'on accepte que je ne sois pas toujours de bonne composition.

**Quand je serai vieille**, **je ne veux** pas dormir dans des draps d'hôpital, **je veux** mon linge de lit.

**Je ne veux** pas être lavée au gant jetable, **je veux** mes affaires de toilette.

**Je ne veux** pas qu'on me serve mes repas dans des barquettes en plastique, **je veux** une jolie vaisselle et des couverts en argent comme à la maison.

**Quand je serai vieille**, **je ne veux** pas de couches, **je veux** des protections.

**Je ne veux** pas de bavoir, **je veux** une grande serviette.

**Je ne veux** pas d'un verre «canard», **je veux** un verre ergonomique.

**Quand je serai vieille**, **je ne veux** pas que l'on parle devant moi comme si je n'étais pas là. **Je veux** pouvoir discuter avec ceux qui s'occuperont de moi.

**Je ne veux** pas que l'on s'empare de mon fauteuil à roulettes sans me prévenir pour m'embarquer à toute vitesse à l'autre bout du couloir.

**Je veux** qu'on m'annonce que l'on va me changer de chambre et que l'on chemine paisiblement à un rythme qui ne me donne pas le vertige.

**Je ne veux** pas qu'on me dise de faire dans ma protection sous prétexte que je suis trop longue à installer aux toilettes. **Je veux** que mes besoins élémentaires soient respectés et ma dignité conservée.

**Quand je serai vieille**, je marcherai moins bien, j'entendrai moins bien, je verrai moins bien, je comprendrai moins bien aussi. Mais je serai sans doute toujours capable d'aimer telle ou telle personne, d'avoir envie de tel ou tel menu, d'avoir peur de tel ou tel événement.

**Quand je serai vieille**, **je veux** juste qu'on ne m'enlève pas le droit d'être moi.

**Mais je voudrais** surtout et cela bien avant que je ne sois vieille, que ces chouettes filles, aides-soignantes, infirmières et tout ce personnel encadrant obtiennent enfin l'aide et la reconnaissance méritées pour leur travail exténuant et, hélas rarement assez valorisé.

**Aujourd'hui je n'ai que 50 ans. Devenirai-je un jour vieille ? Alors si je le deviens sans doute ne dirai-je plus JE VEUX, mais plutôt JE SOUHAITE !**



## N'ayez pas peur ...



**J'avais peur** de la solitude jusqu'à ce que j'apprenne l'amour de soi.

**J'avais peur** de l'échec jusqu'à ce que je comprenne que celui qui renonce a déjà échoué.

**J'avais peur** de ce que diraient les autres de ma personne jusqu'à ce que je comprenne qu'ils parleraient de moi quoi que je fasse.

**J'avais peur** de ne pas être à la hauteur jusqu'à ce que j'apprenne à croire en moi-même.

**J'avais peur** de la douleur jusqu'à ce que je comprenne qu'elle m'aidait à devenir adulte.

**J'avais peur** de l'amour jusqu'à la première fois, car il y a toujours une première fois.

**J'avais peur** des humains jusqu'à ce qu'ils me prennent par la main.

**J'avais peur** de la vérité jusqu'à ce que je découvre la laideur du mensonge.

**J'avais peur** de la mort jusqu'à ce que je comprenne qu'elle fait partie de la vie.

**J'avais peur** de la haine jusqu'à ce que je comprenne qu'elle n'est que de l'ignorance.

**J'avais peur** de la moquerie jusqu'à ce que j'accepte l'autodérision.

**J'avais peur** de vieillir jusqu'à ce que je comprenne que ma sagesse s'enrichit de chaque jour qui passe.

**J'avais peur** de la solitude jusqu'à ce que je rencontre une épaule sur laquelle m'appuyer.

**J'avais peur** du passé jusqu'à ce que je comprenne qu'il était devenu inoffensif.

**J'avais peur** de l'obscurité jusqu'à ce que je découvre la merveilleuse lumière des étoiles.

**J'avais peur** de ne pas être aimé jusqu'au jour où j'ai trouvé une oreille pour m'écouter.

**J'avais peur** du changement jusqu'à ce que je comprenne que le plus magnifique des papillons se transforme plusieurs fois avant de savoir voler.



**Apprenons** que la vie est belle et bien trop courte.

**N'ayez jamais** peur de rien, votre destin est écrit.

**N'ayez aucune** peur à vous confier à cette attentive oreille, peut-être n'attend-elle que cela !

Vous souvenez-vous du **Chevalier sans peur et sans reproche** ?

Il s'agissait de Pierre Terrail de Bayard dit le Seigneur de Bayard. (1475 – 1524)

**Par un auteur anonyme.**

**2022 est déjà bien entamé, les mots ci-dessous garderont leur valeur toute l'année.**

## A GÜATER RUTSCH IN'S NEIA



Vil Glick zum dam neia Jahr.  
d'Gsundheit isch wichtig, s'isch wohr.  
Vil Liawa in eierem Harz,  
kei Kummer, kei Schmarz.  
Bliwa munter un gsund  
Un gniasa vum Lawa jeda Stund !

**Ce poème en alsacien est de notre ami Maurice Schlienger.**



## Quelques légendes d'Alsace

### Le Christkindel et Hans Trapp



**Même** si Noël est derrière nous, gardons cette histoire pour décembre prochain.

Avant le père Noël, le Christkindel s'occupait de distribuer les cadeaux avec son acolyte Hans Trapp.

**La Réforme** protestante nous informe à propos de l'origine de la tradition du Christkindel. **Au 16<sup>ème</sup> siècle**, la Réforme pense que Saint-Nicolas évoque une célébration trop païenne et le remplace par le Christkindel qui suggère mieux le don de Dieu fait aux Hommes. **Il s'agit** d'une jeune fille ressemblant à une fée et qui avait la générosité d'un ange. Elle était vêtue de blanc et une couronne dorée faite de branches de sapin et de quatre bougies orne sa tête. Elle semble être l'entité parfaite pour faire le bien autour d'elle : elle donne ainsi des friandises aux enfants sages.

**Elle ne se** sépare jamais de Hans Trapp, dont le rôle est d'effrayer les vilains enfants et de les emporter dans son sac la veille de Noël. L'Histoire inspira ce récit puisque le maréchal Johan von Drodt faisait réellement peur au peuple de Wissembourg.

**Ce conte** dépasse même les frontières de l'Alsace puisque dans beaucoup de civilisations se retrouverait cette dichotomie (opposition entre deux idées) entre le bien et le mal.

### Dans les bois de Kingersheim !

**Jadis**, la forêt séparant Illzach et Kingersheim était bien plus grande et plus dense qu'aujourd'hui, le «chasseur sauvage» aussi appelé le «chasseur de nuit» passait avec vacarme, avec sa troupe folle ; il venait du nord allant vers l'ouest jusque vers Illzach.

**Bien** des gens l'ont entendu. Son cri de chasse était «Huhde, Huhdada» et ses chiens rugissaient plus qu'ils n'aboyaient.

**De nos** jours, certaines personnes les soirs de fête l'entendraient encore.

**L'abus** d'alcool est néfaste pour la santé !

### La reine de Saba de Bollwiller

**Les nuits** peuvent être agitées à Bollwiller, village du bassin potassique... Plusieurs noctambules racontent avoir croisé la très célèbre reine de Saba dans les rues de cette petite cité située au pied du Grand Ballon. Peu après minuit, son carrosse d'or sans attelage, ressemblant à un palanquin, traverse le village à toute allure. On voit la reine assise sur un fauteuil décoré de diamants, les cheveux au vent, elle est vêtue d'une large tunique blanche.

**Personne** n'a jamais su expliquer la raison de ses passages à Bollwiller... Mais l'Alsace est une région familière à ce personnage. À Strasbourg, une fenêtre du transept nord de la cathédrale abrite un vitrail du 12<sup>ème</sup> siècle où est représenté la rencontre entre le roi Salomon et la reine de Saba.

**Aujourd'hui** les soirs de la Saint Sylvestre la reine de Saba parcourt les rues de Bollwiller !

**L'abus** d'alcool est néfaste pour la santé !

### Le moulin du Diable de Koestlach

**C'est** à l'entrée d'une gorge du Haut-Sundgau que se trouvait jadis l'intérêt de cette histoire : un moulin, et tout proche de lui, un ermitage. Il s'avère que le meunier était malhonnête alors que l'ermite était vénéré de tous. Le meunier rencontra un jour un homme tout de vert vêtu et coiffé d'un chapeau avec une plume de coq qui lui demanda comment aller le plus rapidement possible au village voisin, puis il disparut.



**Le meunier** comprit alors qu'il avait rencontré le diable. Il alla vite chez l'ermite qui lui dit de ne pas avoir peur mais d'être plus honnête. Il ne le fit pas, dans la semaine, la roue du moulin cessa de tourner, puis la farine devint noire.

**Le diable** revint à Koestlach et jeta le meunier dans le conduit aux grains, l'homme fut broyé comme du blé; des étincelles apparurent dans la meule, ce qui créa un incendie si violent que tout le moulin partit en flammes.

## POÈMES autour de JANVIER.

### Zum Johreswechsel

**Ei Johr** folgt im andere noh  
Un scho presentiert sich «s'Neie do» !  
E so geht's witter, s'wird immer se  
Solang dass unsere Welt tüet b'steh !

**Fir g'wisse** Mensche bringt's Glick un Freid  
Un andere wider hàn Sorg un Leid,  
S'wird immer so bliewe, isch's nit wohr,  
Doch hoffe Alle «e Güetes Johr» !

**Kei Mensch** ka wisse was kumme tüet  
Mir rutsche halt dri mit frischem Muet,  
Pessimistisch se hat gar kei Wert,  
M'e wunsch sich eifach was s'Herz begàhrt !

**E g'sàgnet** Johr wàr vor allem wichtig,  
Iwerall d'r Friede, das wàr richtig,  
Dass d'Völker sich emol verstehn  
Un d'r gliche Weg mitnander gehn !

**Emol fir** alle Mensche s'Tàgliche Brot  
Denn es sin so vil in grosser Not !  
Dass o mehr Glaiuwe un Hoffnung b'steht  
Un somit uf unserer Welt vil besser geht !

**En souvenir de notre poète local M. Henri Schumacher,  
1913 – 2008, le poème ci-dessus écrit en janvier 1996.**



### La ronde des mois

**Janvier** prend la neige pour châte ;  
**Février** fait glisser nos pas ;  
**Mars** de ses doigts de soleil pâle,  
Jette des grêlons aux lilas.

**Avril** s'accroche aux branches vertes ;  
**Mai** travaille aux chapeaux fleuris ;  
**Juin** fait pencher la rose ouverte  
Près du beau foin qui craque et rit.

**Juillet** met les œufs dans leurs coques ;  
**Août** sur les épis mûrs s'endort ;  
**Septembre** aux grands soirs équivoques  
Glisse partout ses feuilles d'or.

**Octobre** a toutes les colères ;  
**Novembre** a toutes les chansons  
Des ruisseaux débordant d'eau claire ;  
Et **décembre** a tous les frissons.



**Par Rosemonde GÉRARD (1866 - 1953)  
Cette poétesse française fut l'épouse d'Edmond Rostand.  
(1868 - 1918)**

## Questions et réponses.

- A) Où Don Juan**, personnage de Molière habite-t-il ?  
1- à Séville ?      2- à Barcelone ?      3- à Cadix ?
- B) Quel monstre** garde l'entrée des Enfers dans la mythologie ?  
1- Médor ?      2- Cerbère ?      3- Méduse ?
- C) Quel était le point faible** du héros grec Achille ?  
1- son nez ?      2- son talon ?      3- ses cheveux ?
- D) En cuisine**, lorsque l'on **poche un aliment**, on le fait cuire :  
1- à la vapeur ?      2- dans un liquide frémissant ?      3- au four ?
- E) Quelle actrice-chanteuse américaine** est surnommée **J.Lo** ?  
1- Jeanne Lorenzi ?      2- Juliette Lohan ?      3- Jennifer Lopez ?
- F) Quel est le point culminant** des Pyrénées ?  
1- le pic d'Aneto ?      2- le pic Assiet ?      3- le pic Nique ?
- G) Comment nomme-t-on les sinuosités** d'un fleuve ?  
1- les virages ?      2- les deltas ?      3- les méandres ?
- H) Sous quel autre nom** est plus connu **Karol Wojtyla** ?  
1- Karl Zéro ?      2- Jean-Paul II ?      3- Lech Walesa ?
- I) Quel volcan** a détruit la ville de Pompei en 79 de notre ère ?  
1- le Stromboli ?      2- le Vésuve ?      3- l'Etna ?
- J) Qui a fondé** l'Académie française ?  
1- Richelieu ?      2- Louis XIV ?      3- Napoléon 1er ?
- K) Avec quelle tête d'animal** est représenté le dieu Egyptien Anubis ?  
1- une tête de vautour ?      2- une tête de chacal ?      3- une tête de serpent ?
- L) À côté de quelle grande ville** se situe **Macao** ?  
1- Pékin ?      2- Hong-Kong ?      3- Séoul ?
- M) Quelle grande école** est désignée par la **lettre X** ?  
1- les Beaux-Arts ?      2- Polytechnique ?      3- l'école de l'air ?
- N) À partir de quel métal** est obtenu l'acier ?  
1- le cuivre ?      2- l'aluminium ?      3- le fer ?
- O) Avec qui Heidi** habite-t-elle dans la montagne ?  
1- son oncle ?      2- son grand-père ?      3- son cousin ?
- P) Quel chiffre romain** a la valeur **la plus élevée** ?  
1- X ?      2- L ?      3- C ?
- Q) Quel est le nom** du personnage surnommé le «**gentleman cambrioleur**» ?  
1- Ravillac ?      2- Arsène Lupin ?      3- Jean Valjean ?
- R) Comment nomme-t-on le petit** de la baleine ?  
1- le baleinou ?      2- le bélouga ?      3- le baleineau ?
- S) Quelle est la langue officielle** du Brésil ?  
1- le portugais ?      2- l'espagnol ?      3- l'austro-brésilien ?



### Réponses :

A) 1    **B) 2**    C) 2    **D) 2**    E) 3    **F) 1**    G) 3    **H) 2**    I) 2    **J) 1**  
K) 2    **L) 2**    M) 2    **N) 3**    O) 2    **P) 3**    Q) 2    **R) 3**    S) 1

### Autre chose :

Sourire donne l'impression d'avoir du succès. Les gens souriants semblent être plus confiants, ont plus de chance d'avoir une promotion et d'être approchés. Souriez pendant vos rendez-vous et lors des réunions. Les gens réagiront différemment avec vous. Essayez !



## Le quotidien à l'EHPAD du Quatelbach.

### Les personnes suivantes nous ont quittés ces dernières semaines :

Mme Maria FANCHINI, le 9 décembre.  
M. Jean-Jacques LIEB le 30 décembre.  
M. Bernard GRAESSLIN le 30 décembre.

### Bienvenue aux nouveaux arrivants :

M. Gérard VOYLE le 23 décembre.  
M. Aloïse ROELLINGER le 27 décembre.  
Mme Suzanne MANN le 3 janvier.  
M. Claude FEHR le 7 janvier.



Anniversaires célébrés entre le 11 décembre 2021 et le 10 janvier 2022:

Mme Marthe BOLMIO, 93 ans le 21 janvier.  
Mme Bernadette SAND, 88 ans le 28 janvier.  
Mme Charlotte BUX, 98 ans le 31 janvier.  
Mme Anne-Marie BERNA, 91 ans le 1<sup>er</sup> février.  
M. André SCHOLL, 74 ans le 8 février.

Toutes nos félicitations à ces résidents.

## Les animations prévues lors des prochaines semaines :

**Tous les lundis \*** pendant les périodes scolaires, animation avec les enfants des «Copains d'abord» en visio-conférence.

**Mardi 11 janvier \*** : après-midi «galettes des Rois» offertes par les bénévoles, avec musicien.

**Jeudi 20 janvier \*** : tablées savoyardes avec fondue aux multiples fromages.

**Courant février \*** : fête de la Chandeleur avec crêpes garnies. **À confirmer.**

**(\*) Ces animations dépendent évidemment des consignes liées à la pandémie actuelle.**



## Une idée de bonheur par jour pour 2022.

- \* Plus on est heureux avec les autres, plus on est heureux avec soi-même.
- \* N'ayez pas peur du bonheur, c'est seulement un bon moment à passer.
- \* Être heureux, c'est savoir se contenter de peu.
- \* Le seul bonheur consiste dans l'attente du bonheur.
- \* La joie fait venir le bonheur, le mécontentement le fait fuir.
- \* Tous les trésors de la terre ne valent pas le bonheur d'être aimé.
- \* Si vous nagez dans le bonheur, soyez prudent, restez là où vous avez pied.

## Quelques instantanés pris lors du repas de Noël :



**Rendez-vous jeudi 10 février pour le N° 91 de Quatel'News.**

Merci à nos partenaires pour l'impression de ce mensuel :



ISSN : 2681-3033